

说明书印刷说明：

1. 尺寸：110 x 110mm
2. 材质：105g哑粉
3. 印刷颜色：单黑印刷
4. 装订方式：胶装
5. 材料符合RoHS, REACH及POPS环保要求

说明书版本变更

版本	说明	时间
A	新版发行	2021.08.27
B		
C		
D		



# User Manual

Heyup Boxe Projector

## Contents

English .....	01
Français .....	10
Italiano .....	19
Español .....	28
Deutsch .....	37
polski .....	46
日本語 .....	55
한국어 .....	64
العربية .....	73

## User Notice

Thank you for choosing Heyup. For your own safety and security, please read this manual carefully before using the device. Heyup is not liable for, any physical injury, damage, or loss of data may happen through actions not illustrated user manual. Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product advancements.

## Avis utilisateur

Merci d'avoir choisi Heyup. Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil. La garantie n'est pas applicable en cas de blessure, de dommages ou de perte de données causées par des actions non décrites dans ce mode d'emploi.

Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface sont présentes pour votre référence seulement. Le produit que vous recevez et les fonctions associées varient selon les améliorations qui leur sont apportées.

## Avviso per l'utente

Grazie per aver scelto Heyup. Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di usare il dispositivo. La garanzia è nulla in caso di qualsiasi lesione fisica, danno o perdita di dati conseguenti a operazioni non illustrate nel manuale dell'utente.

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale sono solo a scopo di riferimento. Il prodotto e le funzionalità reali possono variare a causa delle evoluzioni del prodotto.

## Advertencia a usuarios

Gracias por elegir Heyup. Para su propia seguridad y protección, lea este manual detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Si se produjera cualquier lesión física, daño o pérdida de datos debida a acciones que no aparezcan en este manual, la garantía quedará invalidada.

Las ilustraciones del producto, de accesorios o de la interfaz de usuario que aparecen en el manual de usuario solo tienen fines de referencia. El producto y las funciones reales podrían variar debido a mejoras del producto.

## Benutzerhinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für Heyupentschieden haben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig bevor Sie das Gerät verwenden. Sollte irgendeine Verletzung, ein Schaden oder ein Datenverlust durch Vorgehen entstehen, die nicht in der Bedienungsanleitung abgebildet sind, entfällt die Garantie.

Die Abbildungen des Produkts, das Zubehör sowie die Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen lediglich zu Referenzzwecken. Das vorliegende Produkt und seine Leistungen könnten sich durch Fortschritte in der Entwicklung bedingt unterscheiden.

## Ulotka dla użytkownika

Dziękujemy za wybranie Heyup. Dla własnego bezpieczeństwa i spokoju, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Gwarancja traci ważność, jeśli jakiegokolwiek obrażenia fizyczne, uszkodzenia lub utrata danych nastąpią w wyniku działań niezgodnych z instrukcją obsługi. Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika w instrukcji obsługi służą wyłącznie celom poglądowym. Rzeczywisty produkt i jego funkcje mogą się różnić w związku z udoskonalaniem produktu.

## ユーザーの皆様へ

この度は、Heyupをお選んでいただきありがとうございます。安心安全のお使いいただくために、ユーザーマニュアルをよくお読みください。ユーザーマニュアルに記載されていない操作を行ったことにより、何らかの物理的傷害や損害、データの紛失が生じた場合、保証は無効となります。本マニュアルに記載されている製品、アクセサリ、ユーザーインターフェースのイラストは、参考のためのものです。商品や機能は、製品のアップデートにより実際と異なる可能性があります。

## 사용자 공지

Heyup을 선택해 주셔서 감사합니다. 기기를 사용하기 전에 사용자의 안전과 보안을 위해 이 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 사용자 설명서에서 설명하지 않은 조치를 통해 물리적 상해, 손상 또는 데이터 손실이 발생하는 경우 보증이 무효가 됩니다. 사용자 설명서에 있는 제품, 액세서리 및 사용자 인터페이스의 그림은 참고용입니다. 실제 제품과 기능은 제품의 개선 사항에 따라 다를 수 있습니다.

## مدخست سمل را عش!

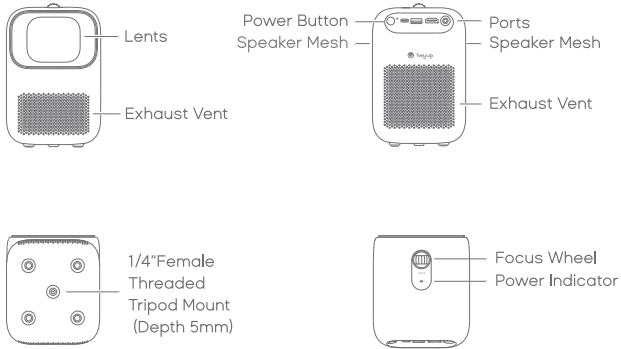
هیدسج عباصی! ی ت ع ق و اذ! زاهجال مادخستس! لب ق فیانعب لیل دل ا اذ ع ارق ی ج ی ک ن م و ا ک ت م ل س ل . Heyup ک ت ر ی ت خ ا ی ل ع ا ر ک ش ای ع ا ل ن ا م ض ل ا ج ب ص ی . م د خ س ت س م ل ل ی ل د ا ه ن م ض ت ی ا ل ت ا ا ر ج ا ب س ب ت ا ن ا ی ب ل ل ن ا د ق ف و ا ف ل ت و ا ف ل ت خ ی د ق . ط ق ف ی ع ج ر م ل ا ض ا ر غ ا ل ل ی ه م د خ ت س ت س م ل ل ی ل د ی ف م د خ ت س م ل ا ه ج و و . ت ا ق خ ل م ل ا و . م ت ج ت م ل ل ی ج ی ض و ت ل ا م و س ر ل ا م ت ج . م ت ج م ل ا ت ا ر ی و ط ت ب ب س ب ی ع ل ف ل ا ف ی ا ظ و ل و ا م ت ج م ل ا

## Specification

Product Name: Heyup Boxe  
Model: C015FGE  
Net Weight: 1.24kg  
Item Dimensions: 115.1\*134.1\*175.0 mm



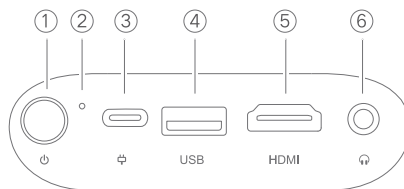
**Product Overview  
Exterior**



**Caution:**

- The orange indicator shows the battery's status. While charging, it is on. When charging is completed, the light is off. If an error should occur, the light will blink.
- Do not place any objects within 20 cm of the air vents.
- For mounting, please use specified screws and suitable bracket.

## Connection Ports

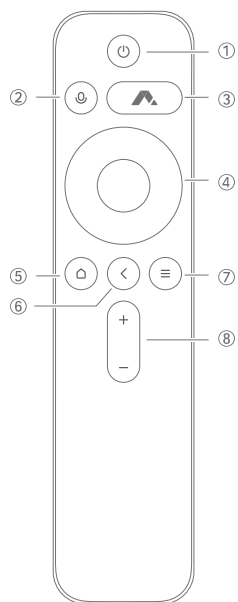


- ① Power Button (Short press to turn on)
- ② Reset
- ③ USB Type-C Input Port
- ④ USB Input Port
- ⑤ HDMI Input Port
- ⑥ Headphone Jack

### Caution:

- It is recommended to use the adapter that comes with this product (adapter input: 20V-3.25A).
- This product can be used with a mobile power supply (input: 20V-3.25A ).
- In order to avoid accidentally turning off the device by touching the power button of the remote control, long press the power button on the projector to enter the safe shutdown state. In this state, the projector can only be switched on through the power button on the machine.
- If not in use for a long time, the projector should be charged within every 3 months in order to keep the battery healthy. If the battery should have no power for more than 3-6 months, it could damage the battery and become a safety hazard. In such a situation, for your own safety, do not attempt to charge the batter and please contact our after-sales service.

## Remote Control



- ① **Power:** When the projector is off, short press to turn it on. When the projector is on, short press to open the power menu. Long press to turn it off.
- ② **Voice:** Long press the voice control button and talk closely into the remote controller. The voice control feature will be added in a future update.
- ③ **Launch Board:** Access the launch board interface.
- ④ **Navigation Pad:** Move up, down, left, or right, then press the middle button to confirm.
- ⑤ **Home:** Return to the home screen.
- ⑥ **Return:** Return to the previous screen.
- ⑦ **Menu:** Short press to access settings. Long press to enter the launch board.
- ⑧ **Volume:** + Increases the volume. - Decreases the volume.
- ⑤+⑦ **Pairing the Remote Control:** Hold the remote control within 20cm of the projector, then simultaneously press the Menu and Home buttons to pair.

### Caution:

- Pay attention to the positive and negative poles when installing the batteries in the remote control.
- Dispose of or recycle the batteries in accordance with the local laws and regulations of your country or region.
- It is recommended that the distance between the remote control and the projector is no more than 5 meters.
- The illustration of the remote control is for reference purposes only. The actual products and functions may vary due to the regions they are used in.



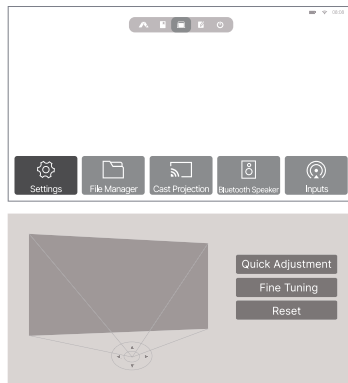
## Quick start Guide


### Focus



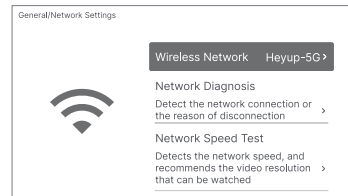
Rotate the Focus Wheel to adjust the screen focus (minimum effective focusing distance: 1.2m).


### Keystone Correction



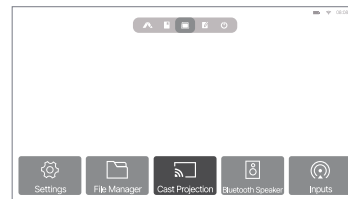
Select Keystone Correction  in the shortcut menu bar at the top of the homepage, and use the up and down buttons to select Quick Adjustment, Fine Tuning, or Reset, then press the OK button to enter the correction mode.


## Network & Internet



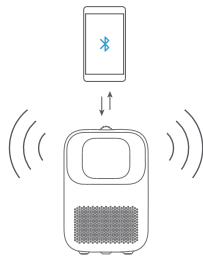
Select Settings  in the shortcut menu bar at the bottom of the homepage > [Network Settings], select the name of the wireless network to be connected, enter the network password, and wait for the connection to be completed.


## Screen Casting



Select Cast Projection  in the shortcut menu bar at the bottom of the homepage. Select the corresponding screen cast method according to your mobile device to enter the next operation guide.

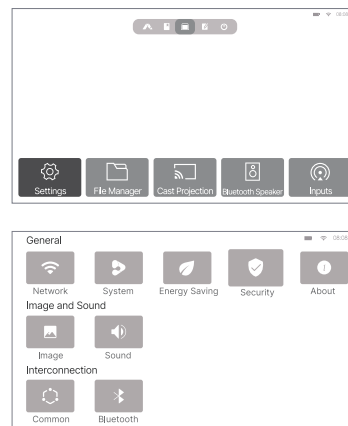
### Bluetooth Speaker Mode




Select Bluetooth Speaker  in the shortcut menu bar at the bottom of the homepage or press the power button on the remote control to select the Bluetooth speaker mode. Turn on Bluetooth on the mobile phone and search for the name of the projector, choose the corresponding device name to start pairing.

During playback, you can choose to turn off the screen. Click Screen off to enjoy the music only and press any key to exit.

### Frequently Used Menu



Select Settings  in the shortcut menu bar at the bottom of the homepage to enter the [Common Menu] page. All frequently used functions and software upgrade notifications will be displayed on this page.

## Troubleshooting

Fault	Solution
No projected image	Restart the projector. If the problem remains, try stabbing the reset hole to reset the projector.
System crashes	Restart the projector. If the problem remains, try stabbing the reset hole to reset the projector.
Screen display error	Restart the projector. If the problem remains, try stabbing the reset hole to reset the projector.
Remote control is missing or not paired and the projector cannot be turned on remotely	Turn off the projector and disconnect from the power. Wait for five minutes, then plug in the power cord and turn on the projector. After the projector has been restarted, pair the remote
If the projector overheats, it will automatically turn off	Please remove any obstacles from the air inlet and outlet vents so as to ensure a smooth airflow through the projector. Follow the instructions above to restart the projector.
Other internal system errors	Please contact a qualified technician to service the device, or return the projector to the after-sales department.

### Heyup Warranty Policy

This warranty policy applies to the Heyup Boxe, and its accessories which include, adapter and remote controller. During the warranty period, if functional failure should occur through product default, or if you have any questions about your warranty, please contact us at support@heyup.com.

### Heyup Warranty Duration: 12 months

#### Warranty restrictions

1. The device has exceeded the standard warranty duration.
2. The device has liquid damage or any moisture/corrosion damage.
3. Failed to use and maintain the device in accordance with the instructions in the user manual and lead to damage or malfunction, such as use the device under extreme temperatures, use of non-Heyup accessories, etc.
4. If any damage occurs in/on the outer surface of the device, including but not limited to crack, scratches on the external surface.
5. Any unauthorized repair or disassembling is attempted on the device.
6. The warranty is void if the device is rooted by the user and it cannot be restored by a system update.  
The warranty does not cover natural wear and tear, usage under extreme conditions, damage due to improper care, and/or damage caused by acts of God such as floods, fire, or earthquakes.
7. If there is any conflict between this service policy and national laws and regulations, all national laws and regulations shall prevail.
8. If there is no warranty card or valid proof of purchase, an exception can be granted if the customer can prove that the device is within the warranty period.

### Customer Support

If you have any questions or need to contact us for assistance, please contact our Customer Support Team.  
Email: support@heyupnow.com

## Regulatory Compliance



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Hereby, [Formovie (Chongqing) Innovative Technology Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [Mini Projector / C015FGE] is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.formovie.com/global/service/support/declaration.html>



This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range. BT maximum transmitter power : 100mW at 2.4GHz - 2.4835GHz  
Wi-Fi 2.4G maximum transmitter power : 100mW at 2.4GHz-2.4835GHz  
Wi-Fi 5G maximum transmitter power :  
200mW at 5.15GHz-5.25GHz , 100mW at 5.25GHz-5.35GHz & 5.47GHz-5.725GHz



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

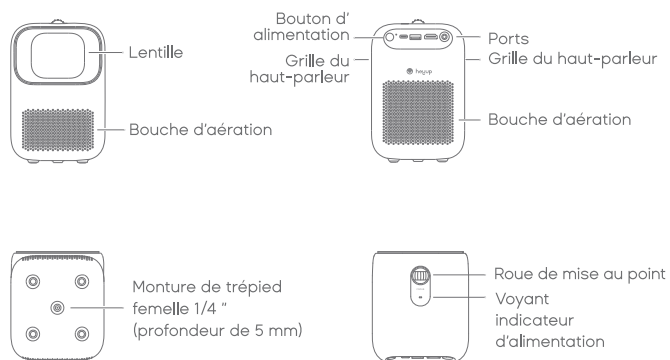
RF Exposure Information: The radiated output power of this device meets the limits of FCC radio frequency exposure limits. This device should be operated with a minimum separation distance of 20cm (8 inches) between the equipment and a person's body.



**Caution:**

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

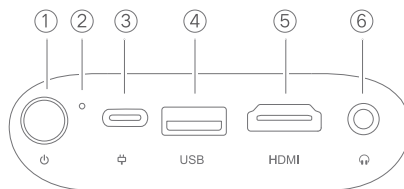
### Présentation générale du produit



#### Attention :

- L'indicateur orange indique l'état de la batterie. Il s'allume pendant la charge. Il s'éteint lorsque la charge est terminée. En cas de panne, il clignote.
- Ne placez pas d'objet à moins de 20 cm des bouches
- Pour monter, veuillez utiliser les vis spécifiées et un support adéquate.

## Ports de connexion



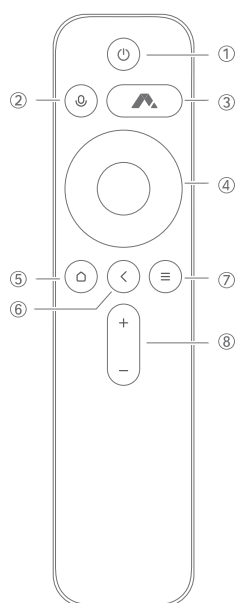
- ① 1. Bouton d'alimentation  
(Pression courte pour allumer)
- ② Réinitialiser
- ③ Port d'entrée USB Type-C
- ④ Port d'entrée USB
- ⑤ Port d'entrée HDMI
- ⑥ Jack de casque audio

### Attention :

- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur qui est livré avec ce produit (courant en entrée de l'adaptateur: 20 V-3,25 A).
- Ce produit peut être utilisé avec une alimentation mobile (entrée : 20 V-3,25 A).
- Pour éviter d'éteindre le produit par accident en touchant le bouton d'alimentation de la télécommande, maintenez le bouton d'alimentation du projecteur appuyé pour activer le mode protégé. Sous ce mode, le projecteur ne peut être allumé qu'à partir du bouton d'alimentation sur la machine.
- Si le projecteur ne va pas être utilisé pendant une longue durée, il doit au moins être chargé tous les 3 mois pour préserver les capacités de la batterie. Si la batterie reste déchargée pendant 3 à 6 mois, elle pourrait s'endommager, et présenter des risques de sécurité. Si c'est le cas, pour votre sécurité, ne tentez pas de charger la batterie et prenez contact avec votre service après-ventes.



## Télécommande



- ① Alimentation : Lorsque le projecteur est éteint, appuyez pour l'allumer. Lorsque le projecteur est allumé, appuyez pour l'éteindre. Maintenez appuyé pour éteindre.
- ② Voix : Maintenez le bouton de contrôle vocal appuyé et parlez proche de la télécommande. La fonction commande vocale sera ajoutée dans une future mise à jour.
- ③ Voix : Maintenez le bouton de contrôle vocal appuyé et
- ④ Pavé de navigation : Pour déplacer vers le haut, le bas, la gauche ou la droite. Appuyez sur le centre pour confirmer.
- ⑤ Accueil : Pour revenir à l'écran d'accueil.
- ⑥ Retour : Pour revenir à l'écran précédent.
- ⑦ Menu : Appuyez brièvement pour afficher les réglages. Maintenez appuyé pour afficher le tableau de lancement.
- ⑧ Volume : + augmenter le volume - réduire le volume.
- ⑤+⑦ Associer la télécommande : Tenez la télécommande à 20 cm du projecteur, et appuyez simultanément sur le bouton Menu et Accueil pour effectuer l'association.

### Attention :

- Faites attention au sens des pôles négatifs et positifs lorsque vous installez les piles dans la télécommande.
- Jetez ou recyclez les piles dans le respect des lois et réglementations locales de votre pays ou de votre région.
- Il est recommandé de tenir la télécommande à 5 mètres du projecteur tout au plus.
- L'illustration de la télécommande est présente pour référence seulement. Les produits et leurs fonctions peuvent varier selon les régions dans lesquelles ils sont

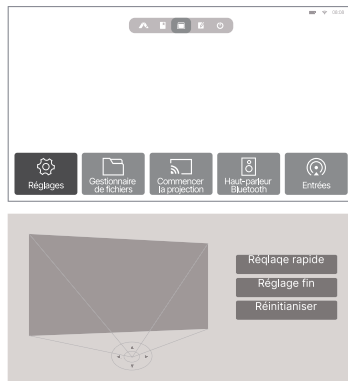
## Guide de démarrage rapide

### Mise au point



Faites tourner la molette de mise au point pour régler la mise au point (distance de mise au point minimum : 1,2m).

### Correction de l'effet trapèze



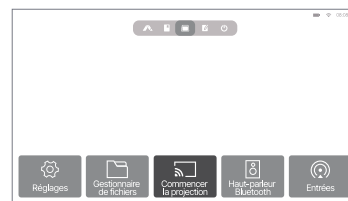
Sélectionner effet trapèze  dans la barre des raccourcis en haut de la page d'Accueil, et utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner Réglage rapide, Réglage fin ou Réinitialisation, puis appuyez sur OK pour


## Réseau et Internet



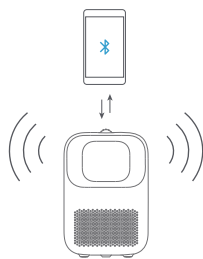
Sélectionner les Réglages  dans la barre de raccourcis en bas de la page d'accueil > [Réglages réseau], sélectionnez le nom du réseau sans-fil auquel vous connectez, saisissez le mot de passe et attendez que la connexion s'effectue.


## Projection de l'écran



Sélectionner Projection de l'écran  dans la barre de menu en bas de la page d'accueil. Sélectionnez la méthode de projection de l'écran adaptée à l'appareil mobile à utiliser et passez à l'étape suivante du guide.

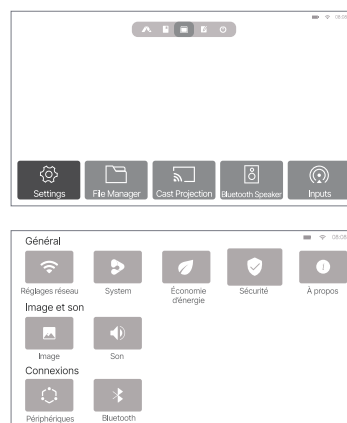
## Haut-parleur Bluetooth



Sélectionner Haut-parleur Bluetooth  dans la barre de raccourcis en bas de l'écran d'Accueil, ou appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande pour sélectionner le mode de haut-parleur Bluetooth. Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone mobile et cherchez le nom du projecteur. Choisissez le nom d'appareil correct pour commencer l'association.

Pendant la lecture, vous pouvez éteindre l'écran. Cliquez sur Éteindre l'écran pour écouter le son seulement, et appuyez sur n'importe quelle touche pour rétablir l'image.

## Menus rapides



Sélectionner Réglages  dans la barre des raccourcis en bas de la page d'accueil pour afficher la page [Menu général]. Toutes les fonctions fréquemment utilisées et les informations de mise à jour du logiciel sont affichées ici.

## Dépannage

Panne	Solution
Aucune image projetée	Redémarrez le projecteur. Si le problème persiste, essayez de presser le bouton dans le trou de réinitialisation du projecteur.
Le système plante	Redémarrez le projecteur. Si le problème persiste, essayez de presser le bouton dans le trou de réinitialisation du projecteur.
Erreur d'affichage à l'écran	Redémarrez le projecteur. Si le problème persiste, essayez de presser le bouton dans le trou de réinitialisation du projecteur.
La télécommande est manquante ou non associée et le projecteur ne peut donc pas être	Éteignez le projecteur et débranchez-le de l'alimentation. Attendez quelques minutes, puis rebranchez et rallumez le projecteur. Une fois le projecteur rallumé, associez la télécommande de nouveau.
Si le projecteur surchauffe, il s'éteint automatiquement	Retirez tout obstacle éventuel devant les bouches d'entrée et de sortie de l'air pour assurer un passage fluide de l'air. Suivez les instructions ci-dessus pour redémarrer le projecteur.
Autres erreurs internes du système.	Veillez contacter un technicien de service qualifié pour réparer l'appareil, ou renvoyez le projecteur au département après-ventes.

### Politique de garantie de Heyup

Cette politique de garantie s'applique à Heyup Boxe et ses accessoires, ce qui comprend l'adaptateur d'alimentation et la télécommande. Pendant cette période de garantie, si une panne apparaît pour cause de défaut dans le produit, Heyup remboursera le prix du produit qui est renvoyé.

### Période de garantie de Heyup: 24 mois

### Limitations de garantie

1. L'appareil a dépassé la durée de la garantie.
2. L'appareil a été endommagé par du liquide, de la moisissure / de la corrosion.
3. Le produit n'a pas été utilisé ou entretenu dans le respect des instructions du mode d'emploi, ce qui a causé le dommage ou la défaillance, par exemple, il a été utilisé dans des températures extrêmes, avec des accessoires non certifiés par Heyup, etc.
4. En cas de dommage interne ou externe au produit, sur la lentille par exemple, ce qui comprend les rayures et les craquements.
5. Une réparation ou un démontage non autorisé est effectué sur l'appareil.
6. Cette garantie est annulée si le produit est rooté par l'utilisateur et il ne peut pas être réinitialisé par une mise à jour système.
7. La garantie ne couvre pas l'usure naturelle, l'utilisation en conditions extrêmes, les dommages causés par une mauvaise utilisation, la négligence, les dommages subits pendant un transport et / ou par une catastrophe naturelle comme les inondations, les incendies ou les tremblements de terre.
8. En cas de conflit entre les termes de cette garantie et les lois et réglementations nationales, ces dernières prennent la prééminence.
9. Sans carte de garantie ou de preuve d'achat valide, une exception peut être faite si le client est capable de prouver que le produit est encore couvert par la période de garantie.

### Assistance client

En cas de question ou si vous avez besoin d'assistance, contactez notre équipe d'assistance client.  
Email: [support@heyupnow.com](mailto:support@heyupnow.com)

### Conformité réglementaire



Tous les produits portant ce symbole entrent dans la catégorie des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipements à un point de collecte spécifique pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects aideront à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur l'emplacement ainsi que les conditions générales de ces points de collecte.



Par la présente, [Formovie (Chongqing) Innovative Technology Co., Ltd.] déclare que le type d'équipement radio [Mini Projector / C015FGE] est conforme à la directive 2014/53/UE et à la réglementation des équipements radio 2017. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.formovie.com/global/service/support/declaration.html>



Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne sur la plage de fréquences 5150 à 5350 MHz.

Puissance de transmission BT maximale : 100 mW à 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Puissance de transmission- Wi-Fi 2.4G maximale : 100 mW à 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Puissance de transmission- Wi-Fi 5G maximale :

200 mW à 5,15 GHz–5,25 GHz, 100 mW à 5,25 GHz–5,35 GHz & 5,47 GHz–5,725 GHz



Cet appareil respecte la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque:Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.

- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Important: Vous êtes prévenu que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Informations sur l'exposition aux RF : La puissance de sortie rayonnée de cet appareil respecte les limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC. Cet appareil doit être utilisé avec une distance de séparation minimale de 20 cm (8 pouces) entre l'équipement et le corps d'une personne.



**Attention:**

- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- La mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie pourrait entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Laisser une batterie dans un environnement de pression atmosphérique extrêmement basse pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

IT

## Descrizione prodotto Porte di connessione

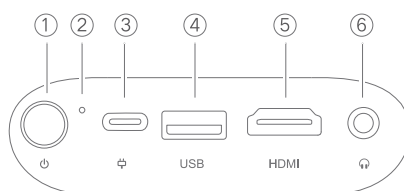


### Attenzione:

- L'indicatore arancione mostra lo stato della batteria. Durante la ricarica, è acceso. Quando la ricarica è completata, la luce si spegne. Qualora si verifici un errore, la luce lampeggia.
- Non posizionare alcun oggetto nel raggio di 20 cm dalle prese d'aria.
- Per il montaggio, utilizzare le viti specificate e una staffa adatta.



## esterne

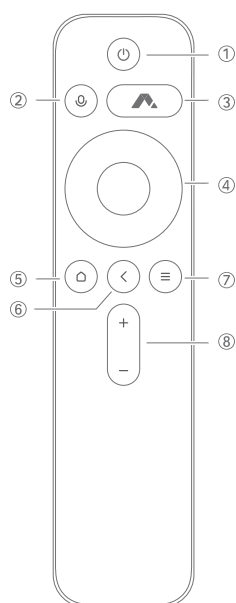


- ① Pulsante d'accensione  
(Pressione breve per l'accensione)Reset
- ② Reset
- ③ Porta di ingresso USB Type-C
- ④ Ingresso USB
- ⑤ Porta di ingresso HDMI
- ⑥ Jack per cuffie

### Attenzione:

- Si consiglia l'utilizzo dell'adattatore in dotazione con il prodotto (ingresso adattatore: 20 V - 3,25 A).
- Questo prodotto può essere utilizzato con un'alimentatore mobile (input: 20 V - 3,25 A).
- Per evitare di spegnere accidentalmente il dispositivo premendo il pulsante di accensione del telecomando, tenere premuto a lungo il pulsante di accensione sul proiettore per entrare in modalità spegnimento sicuro. In questa modalità, il proiettore può essere acceso solo tramite il pulsante d'accensione sul dispositivo.
- Se non si utilizza il proiettore per molto tempo, per mantenere la batteria in buono stato deve essere ricaricata ogni 3 mesi. Se la batteria non viene alimentata per più di 3-6 mesi, potrebbe danneggiarsi e diventare un pericolo per la sicurezza. Nel caso si verifichi questa situazione, per la propria sicurezza, non provare a caricare la batteria e contattare il servizio di assistenza post-vendita.

## Telecomando



- ① Alimentazione: Quando il proiettore è spento, premere brevemente per accenderlo. Quando il proiettore è acceso, premere brevemente per aprire il menù di alimentazione. Premere a lungo per spegnere.
- ② Voce: Premere a lungo il pulsante del controllo vocale e parlare vicino al telecomando. La funzione di controllo vocale verrà aggiunta in un aggiornamento futuro.
- ③ Tabella di avvio: Accedere all'interfaccia della tabella di avvio.
- ④ Touchpad di navigazione: Spostare la selezione in alto, in basso, a sinistra o a destra, quindi premere al centro per confermare.
- ⑤ Home: Tornare alla schermata principale.
- ⑥ Indietro: Tornare alla schermata precedente.
- ⑦ Menu: Premere brevemente per accedere alle impostazioni. Premere a lungo per accedere alla tabella di avvio.
- ⑧ Volume: + aumenta il volume. - diminuisce il volume.
- ⑤+⑦ Associazione del telecomando: Tenere il telecomando a 20 cm dal proiettore e poi tenere premuti insieme i pulsanti Menu e Home per associarlo.

### Attenzione:

- Fare attenzione ai poli positivi e negativi quando si installano le batterie nel telecomando.
- Smaltire o riciclare le batterie nel rispetto delle leggi e delle normative locali del proprio paese o regione.
- Si consiglia di non usare il telecomando a una distanza superiore ai 5 metri dal proiettore.
- L'immagine del telecomando è solo a scopo illustrativo. I prodotti e le funzioni potrebbero variare a seconda del paese in cui vengono utilizzati.

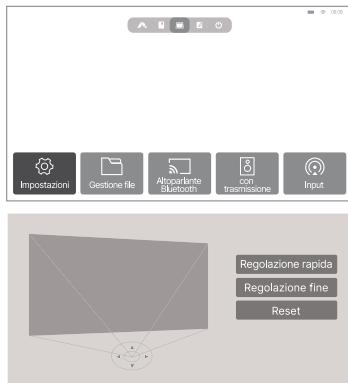
## Guida rapida all'avvio


### Messa a fuoco



Girare la rotellina della messa a fuoco per modificare la messa a fuoco dello schermo (distanza di messa a fuoco effettiva minima: 1,2 m).


### Correzione del trapezio



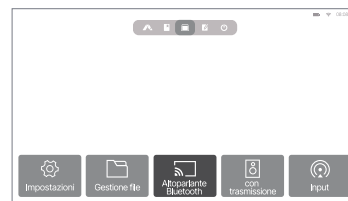
Selezionare Correzione del trapezio  nella barra di menu di scelta rapida nella parte superiore della homepage e usare i pulsanti su e giù per selezionare Regolazione rapida, Regolazione fine o Ripristino, premere il pulsante OK per accedere alla modalità di regolazione.


## Rete e Internet



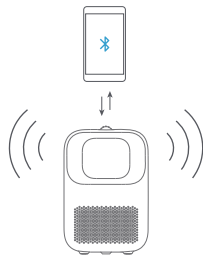
Selezionare Impostazioni  nella barra di menu di scelta rapida della Homepage > [Impostazioni di rete], selezionare il nome della rete wireless da connettere, inserire la password e attendere che la connessione sia stabilita.

## Trasmissione Schermo



Selezionare Trasmissione schermo  nella barra del menu di scelta rapida in fondo alla homepage. Selezionare il corrispondente metodo di proiezione sullo schermo in base al dispositivo mobile per accedere alla guida operativa successiva.

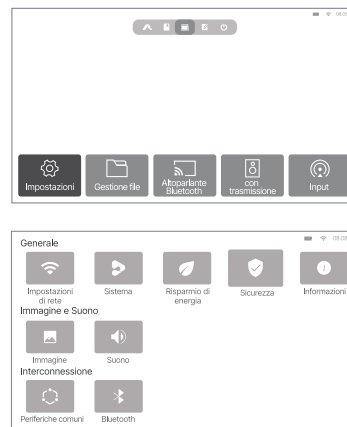
### Modalità altoparlante Bluetooth




Selezionare Altoparlante Bluetooth  nella barra del menu di scelta rapida nella parte inferiore della homepage o premere il pulsante di accensione sul telecomando per selezionare la modalità Altoparlante Bluetooth. Accendere il Bluetooth sul telefono cellulare e cercare il nome del proiettore, scegliere il nome del dispositivo corrispondente per iniziare l'accoppiamento.

Durante la riproduzione, è possibile scegliere di spegnere lo schermo. Cliccare su Spegnimento schermo per godersi solo la musica e premere un tasto qualsiasi per uscire.

### Menu delle funzionalità usate frequentemente



Selezionare Impostazioni  nella barra del menu di scelta rapida in fondo alla homepage per accedere alla pagina [Menu comune]. In questa pagina saranno visualizzate tutte le funzioni di uso frequente e le notifiche di aggiornamento del software.

## Risoluzione dei problemi

Malfunzionamento	Soluzione
Nessuna immagine proiettata	Riavviare il proiettore. Se il problema persiste, provare inserire una punta sottile nel foro di reset per ripristinare il proiettore.
Malfunzionamenti di sistema	Riavviare il proiettore. Se il problema persiste, provare inserire una punta sottile nel foro di reset per ripristinare il proiettore.
Errore di visualizzazione dello schermo	Riavviare il proiettore. Se il problema persiste, provare inserire una punta sottile nel foro di reset per ripristinare il proiettore.
Manca il telecomando o non è accoppiato e il proiettore non può essere acceso a distanza	Spegnere il proiettore e scollegarlo dall'alimentazione. Attendere 5 minuti, collegare il cavo di alimentazione e accendere il proiettore. Dopo il riavvio del proiettore, accoppiare di nuovo il telecomando.
Se il proiettore si surriscalda, si spegnerà automaticamente	Rimuovere qualsiasi ostacolo dalla presa d'aria in entrata e in uscita per garantire un flusso d'aria regolare attraverso il proiettore. Seguire le istruzioni precedentemente fornite per riavviare il proiettore.
Altri errori interni di sistema	Contattare un tecnico qualificato per la manutenzione del dispositivo o restituire il proiettore al reparto post-vendita.

### Politica di garanzia di Heyup

La presente garanzia si applica all'Heyup Boxe e ai suoi accessori, inclusi adattatore e telecomando. Se l'apparecchio smette di funzionare durante il periodo di garanzia, Heyup provvederà al rimborso del costo di acquisto al momento del reso.

### Durata della garanzia di Heyup: 24 mesi

#### Limiti di garanzia

1. Il dispositivo ha superato la durata standard della garanzia.
2. Il dispositivo presenta danni da liquidi o da umidità/corrosione.
3. Mancato utilizzo e manutenzione del dispositivo in osservanza delle istruzioni del manuale di istruzioni che hanno causato danni o malfunzionamenti come l'utilizzo del dispositivo ad alte temperature, l'utilizzo di accessori non di marca Heyup, ecc...
4. Presenza di un danno di qualsiasi tipo, come incrinature o graffi, sulla superficie esteriore del dispositivo e nell'area dell'obiettivo.
5. Qualsiasi tentativo di riparazione o smontaggio del dispositivo.
6. Questa garanzia non è valida se l'utente esegue un rooting del dispositivo e questo non può essere ripristinato tramite un aggiornamento del sistema.
7. La garanzia non copre l'usura naturale, l'utilizzo in condizioni estreme, danni dovuti a una manutenzione inadeguata, negligenza durante il trasporto e/o danni causati da forze di causa maggiore quali inondazioni, incendi o terremoti.
8. Se si verifica un conflitto tra questa politica e le leggi o i regolamenti nazionali, questi ultimi saranno considerati prevalenti.
9. Se non si è in possesso della garanzia o di una prova valida d'acquisto, può essere concessa un'eccezione se il cliente può provare che il dispositivo è ancora nel periodo di garanzia.

### Assistenza clienti

In caso di domande o per richiedere assistenza, contattare l'Assistenza clienti.  
Email: [support@heyupnow.com](mailto:support@heyupnow.com)

### Conformità Normativa



Tutti i prodotti recanti questo simbolo sono rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE secondo la direttiva 2012/19/UE) da non gettare nei rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere la salute dell'uomo e l'ambiente smaltendo correttamente i dispositivi presso i punti di raccolta di apparecchiature elettriche o elettroniche previsti dagli enti governativi o dalle autorità locali. Il corretto smaltimento e riciclo aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per maggiori informazioni riguardanti la posizione o termini e condizioni di tali punti di raccolta.



Con la presente, [Formovie (Chongqing) Innovative Technology Co., Ltd.] dichiara che il tipo di equipaggiamento radio [Mini Projector / C015FGE] è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e al Regolamento sugli Equipaggiamenti Radio 2017. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.formovie.com/global/service/support/declaration.html>



Il dispositivo è adatto al solo uso in interni quando si utilizza la gamma di frequenza da 5.150 a 5.350 MHz.  
Potenza massima del trasmettitore BT: 100 mW a 2,4 GHz - 2,4835 GHz  
Potenza massima del trasmettitore Wi-Fi 2,4G: 100 mW a 2,4GHz - 2,4835GHz  
Potenza massima del trasmettitore Wi-Fi 5G :  
200 mW a 5,15 GHz - 5,25GHz , 100 mW a 5,25 GHz - 5,35 GHz e 5,47 GHz - 5,725 GHz



Il dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:  
(1) Questo dispositivo non può creare interferenze dannose e  
(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: Questa attrezzatura è stata testata e risulta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Incrementare la separazione tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Importante: Si avverte che i cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'attrezzatura.

Informazioni sull'esposizione RF: La potenza di uscita irradiata di questo dispositivo soddisfa i limiti di esposizione alle radiofrequenze FCC. Questo dispositivo dovrebbe essere utilizzato con una distanza minima di separazione di 20 cm (8 pollici) tra l'attrezzatura e il corpo di una persona.

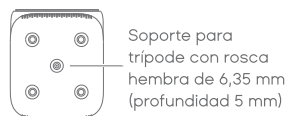
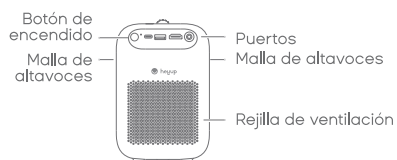
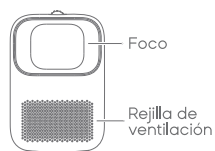


**Attenzione:**

- Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con una tipologia errata.
- Gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo, così come schiacciarla o tagliarla, può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può condurre a un'esplosione o una dispersione di liquido o gas infiammabile.
- Una batteria sottoposta a pressione dell'aria estremamente bassa potrebbe portare ad un'esplosione o alla fuoriuscita di liquido o gas infiammabili.
- Collegare l'apparecchio a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.



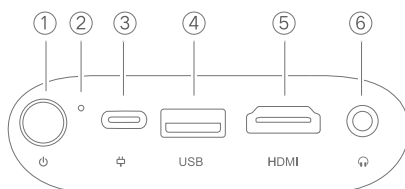
## Descripción del producto Exterior



### Advertencia:

- El indicador naranja muestra el estado de la batería. Está encendido mientras se esté cargando. Cuando se haya completado la carga, la luz se apagará. Si se produce un error, la luz parpadeará.
- No coloque ningún objeto a menos de 20 cm de las rejillas de ventilación.
- Para el montaje, por favor, use los tornillos especificados y un soporte adecuado.

## Puertos de conexión

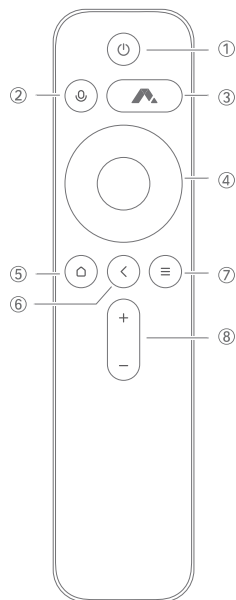


- ① Botón de encendido  
(Pulsar brevemente para encender)
- ② Reinicio
- ③ Puerto de entrada USB tipo C
- ④ Puerto de entrada USB
- ⑤ Puerto de entrada HDMI
- ⑥ Toma de auriculares

### Advertencia:

- Se recomienda utilizar el adaptador que se suministra con este producto (entrada del adaptador: 20 V - 3,25 A)
- Este producto se puede usar con una fuente de alimentación móvil (entrada: 20 V-3,25 A).
- Para evitar encender el dispositivo de forma involuntaria tocando el botón de encendido del mando a distancia, mantenga pulsado el botón de encendido del proyector para acceder al modo de apagado seguro. En este modo, solo es posible encender el proyector mediante el botón de encendido situado en la máquina.
- Si no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, el proyector debería cargarse cada tres meses para mantener la batería en buen estado. Si la batería no recibe corriente por más de 3-6 meses podría dañarse y suponer un riesgo para la seguridad. En ese caso, por su propia seguridad, no intente cargar la batería y póngase en contacto con su servicio posventa.

## Mando a distancia



- ① Encendido: Si el proyector está apagado, realice una pulsación corta para encenderlo. Si el proyector está encendido, realice una pulsación corta para abrir el menú de encendido. Mantenga pulsado para apagarlo.
- ② Voz: Mantenga pulsado el botón de control por voz y hable cerca del mando a distancia. La opción de control por voz se incorporará en una actualización posterior.
- ③ Pantalla de inicio: Accede a la interfaz de la pantalla de inicio.
- ④ Botones de navegación: Para moverse arriba, abajo, izquierda o derecha, después hay que pulsar en el centro para confirmar.
- ⑤ Inicio: Regresa a la pantalla de inicio.
- ⑥ Atrás: Regresa a la pantalla anterior.
- ⑦ Menú: Pulse brevemente para acceder a los ajustes. Mantenga pulsado para entrar en el panel de inicio.
- ⑧ Volumen: + Aumenta el volumen. - Disminuye el
- ⑤+⑦ Sincronización del mando a distancia: Mantenga el mando a distancia a menos de 20 cm del proyector y pulse a la vez los botones Menú e Inicio para sincronizar.

### Advertencia:

- Preste atención a los polos positivos y negativos a la hora de instalar las baterías en el mando a distancia.
- Elimine o recicle las baterías de acuerdo con las normativas locales de su país o de su región.
- Se recomienda que la distancia entre el mando a distancia y el proyector no sea superior a 5 metros.
- La ilustración del mando a distancia es solo de referencia. Los productos y funciones reales podrían variar debido a las regiones donde se utilicen.

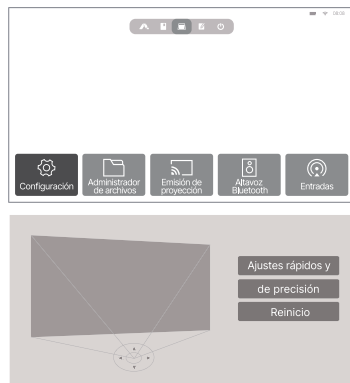
## Guía rápida de inicio


### Enfoque



Gire la rueda de enfoque para ajustar el enfoque de la pantalla (distancia mínima efectiva de enfoque: 1,2 m).


### Corrección trapezoidal



Seleccione Corrección trapezoidal  en la barra de menú rápido en la parte superior de la página de inicio y use los botones arriba y abajo para seleccionar Ajustes rápidos, Ajustes de precisión o Restaurar. Luego, pulse el botón OK para acceder al modo de corrección.


## Red e internet



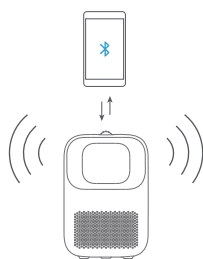
Seleccione Configuración  en la barra de menú rápido en la parte inferior de la página de inicio > [Configuración de la red], seleccione el nombre de la red inalámbrica a la que se vaya a conectar, introduzca la contraseña de la red y espere a que se conecte correctamente.


## Proyección de pantalla



Seleccione Emisión de proyección  en la barra de menú rápido en la parte inferior de la página de inicio. Seleccione el método de proyección de pantalla correspondiente según su dispositivo móvil para acceder a la siguiente guía de operación.

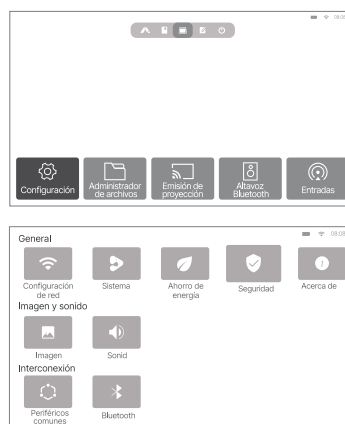
### Modo altavoz Bluetooth




Selezionare Altoparlante Bluetooth  nella barra del menu di scelta rapida nella parte inferiore della homepage o premere il pulsante di accensione sul telecomando per selezionare la modalità Altoparlante Bluetooth. Accendere il Bluetooth sul telefono cellulare e cercare il nome del proiettore, scegliere il nome del dispositivo corrispondente per iniziare l'accoppiamento.

Durante la riproduzione, è possibile scegliere di spegnere lo schermo. Cliccare su Spegnimento schermo per godersi solo la musica e premere un tasto qualsiasi per uscire.

### Menù de uso frecuente



Selecione Configuración  en la barra de menú rápido en la parte inferior de la página de inicio para entrar en la página de [Menús comunes] En esta página se mostrarán todas las funciones de uso frecuente y las notificaciones de actualización de software.

### Resolución de problemas

Error	Solución
No proyecta ninguna imagen	Riavviare il proiettore. Se il problema persiste, provare inserire una punta sottile nel foro di reset per ripristinare il proiettore.
Problemas del sistema	Riavviare il proiettore. Se il problema persiste, provare inserire una punta sottile nel foro di reset per ripristinare il proiettore.
Error de visualización de pantalla	Riavviare il proiettore. Se il problema persiste, provare inserire una punta sottile nel foro di reset per ripristinare il proiettore.
No se encuentra el mando a distancia o no está conectado y, por tanto, el proyector no se	Apague el proyector y desconéctelo de la fuente de alimentación. Espere cinco minutos, luego enchúfelo con el cable de alimentación y encienda el proyector. Después de reiniciar el proyector, vuelva a conectar el mando a distancia.
Si el proyector se sobrecalienta, se apagará automáticamente.	Elimine cualquier obstáculo de las rejillas de entrada y salida de aire para asegurar un flujo de aire constante a través del proyector. Siga las instrucciones de arriba para reiniciar el proyector.
Otros errores internos del sistema	Contacte con un técnico cualificado para que repare el dispositivo o devuelva el proyector al departamento de posventa.

### Política de garantía de Heyup

Esta política de garantía se aplica a Heyup Boxe y a sus accesorios entre los que se incluyen el adaptador y el mando a distancia. Durante el periodo de garantía, si se produce un fallo de funcionamiento por defecto del producto, Heyup reembolsará el importe de la compra tras su devolución.

### Duración de la garantía de Heyup: 24 meses

### Restricciones de cobertura de la garantía

1. Que el dispositivo haya excedido el periodo de garantía estándar.
2. Que el dispositivo presente daños por líquidos o cualquier daño por humedad/corrosión.
3. Que no se utilice o mantuviere el dispositivo según las instrucciones del manual de usuario, lo que haya podido ocasionar daños o un mal funcionamiento, como utilizar el dispositivo bajo temperaturas extremas, el uso de accesorios no Heyup, etc.
4. Si ocurriese cualquier daño en/sobre superficies externas del dispositivo, tales como la zona del foco, incluyendo, entre otros, fisuras o arañazos.
5. Cualquier intento no autorizado de reparación o de desensamblar el dispositivo.
6. Esta garantía quedará anulada si el usuario manipula el dispositivo y no puede restaurarse mediante una actualización de sistema.
7. La garantía no cubre el desgaste natural, el uso bajo condiciones extremas, los daños debidos a un cuidado inadecuado, a una negligencia o que se produzcan durante el transporte, o los daños causados por fuerza mayor como inundaciones, incendios o terremotos.
8. Si existe algún conflicto entre esta política de servicio y las leyes y normativas nacionales, prevalecerán las leyes y normativas nacionales.
9. Si no hubiera una tarjeta de garantía o una prueba de compra válida, se podría conceder una exención si el cliente puede demostrar que el dispositivo está dentro del periodo de garantía.

### Atención al cliente

Si tiene cualquier pregunta o necesita contactar con nosotros para solicitar asistencia, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al cliente.

Correo electrónico: [support@heyupnow.com](mailto:support@heyupnow.com)

### Conformidad de la normativa



Todos los productos con este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la Directiva 2012/19/UE) que no deberían mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud de las personas y del medioambiente entregando los residuos de sus aparatos a un punto de recogida específico para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para más información acerca de la ubicación, así como para consultar los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.



Por la presente, [Formovie (Chongqing) Innovative Technology Co., Ltd.] declara que el tipo de equipamiento de radio [Mini Projector / C015FGE] cumple con la Directiva 2014/53/UE y las Regulaciones de Equipos de Radio de 2017. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: <http://www.formovie.com/global/service/support/declaration.html>



El dispositivo está restringido al uso en interiores cuando opera en la gama de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.  
Potencia máxima del transmisor BT: 100 mW a 2,4 GHz - 2,4835 GHz  
Potencia máxima del transmisor Wi-Fi 2,4 G: 100 mW a 2,4 GHz - 2,4835 GHz  
Potencia máxima del transmisor Wi-Fi 5G:  
200 mW a 5,15 GHz - 5,25 GHz, 100 mW a 5,25 GHz - 5,35 GHz y 5,47 GHz - 5,725 GHz



Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la normativa de FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que provoquen un funcionamiento no deseado.

Nota: Se han realizado pruebas con este aparato y se ha determinado que cumple con los límites del dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia; y si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no haya interferencias en una instalación particular. Si este aparato causa una interferencia que obstruya la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.



- Conecte el aparato a un enchufe en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para más ayuda.

Importante: Le avisamos de que cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Información de exposición a radiofrecuencia: la potencia de salida radiada de este dispositivo cumple los límites de exposición de radiofrecuencia de FCC. Este dispositivo debe utilizarse con una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el aparato y el cuerpo de una persona.



**Advertencia:**

- Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una no compatible.
- Puede producirse una explosión si desecha la batería en un fuego u horno caliente, o si la corta o la aplasta mecánicamente.
- Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas podría provocar una explosión o fugas de líquido o de gas inflamables.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja podría provocar una explosión o fugas de líquido o de gas inflamables.
- Conecte el aparato a un enchufe en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para más ayuda.

DE

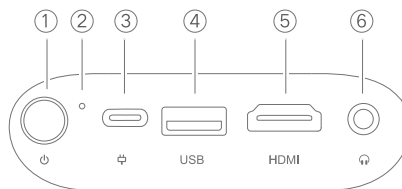
## Produktübersicht Äußere



### Achtung:

- Die orangefarbene Anzeige zeigt den Batteriezustand. Beim Laden leuchtet sie. Ist das Laden abgeschlossen, erlischt sie. Bei Auftreten eines Fehlers blinkt die Anzeige.
- Bitte keine Gegenstände näher als 20 cm von den Belüftungsschlitzen aufstellen.
- Bitte verwenden Sie für die Montage die angegebenen Schrauben und eine geeignete Halterung.

## Verbindungsanschlüsse

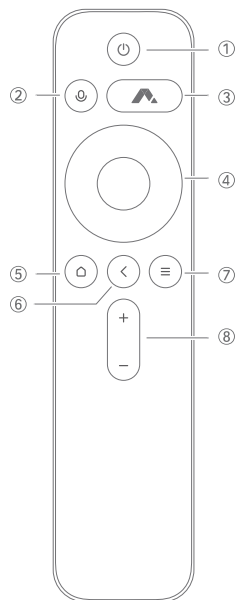


- ① Einschalttaste  
(Zum Einschalten kurz drücken)
- ② Reset
- ③ USB Typ-C Eingangsport
- ④ USB-Eingangsport
- ⑤ HDMI-Eingangsport
- ⑥ Kopfhörerbuchse

### Achtung:

- Wir empfehlen, das beige packte Netzteil zu verwenden (Eingang Netzteil: 20 V / 3,25 A).
- Dieses Produkt kann mit einer mobilen Netzversorgung verwendet werden (Eingang: 20 V / 3,25 A)
- Um das versehentliche Ausschalten des Geräts durch Berühren der Einschalttaste der Fernbedienung zu verhindern, drücken Sie bitte die Einschalttaste auf dem Projektor lang, um das sichere Ausschalten einzuleiten. In diesem Zustand kann der Projektor nur durch die Taste auf der Maschine eingeschaltet werden.
- Bei längerer Nicht-Benutzung sollte der Projektor alle 3 Monate aufgeladen werden, um die Batterie zu schonen. Sollte die Batterie mehr als 3 - 6 Monate ungeladen sein, könnte sie beschädigt und zu einem Sicherheitsrisiko werden. In diesem Fall sollten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht versuchen, die Batterie zu wechseln, und unseren Kundendienst benachrichtigen.

## Fernbedienung



- ① Leistung: Sollte der Projektor ausgeschaltet sein, bitte zum Einschalten kurz drücken. Ist der Projektor eingeschaltet, bitte kurz drücken, um das Netz-Menü zu öffnen. Zum Ausschalten lang drücken.
- ② Stimme: Die Taste zur Stimmkontrolle lang drücken und aus der Nähe in die Fernbedienung sprechen. Die Sprachsteuerungsfunktion wird in einem zukünftigen Update hinzugefügt.
- ③ Launch-Board: Auf das Launch-Board-Interface zugreifen.
- ④ Navigationspad: Gehen Sie nach oben, nach unten, nach links oder nach rechts und dann drücken Sie die mittlere Taste zum Bestätigen.
- ⑤ Startbildschirm: Zurück zum Startbildschirm.
- ⑥ Zurück: Gehen Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.
- ⑦ Menü: Kurz drücken, um an die Einstellungen zu gelangen. Lange drücken, um in das Launch-Board zu gelangen.
- ⑧ Lautstärke: + Erhöht die Lautstärke. - Verringert die Lautstärke.
- ⑤+⑦ Die Fernbedienung koppeln: Halten Sie die Fernbedienung in 20 cm Abstand vom Projektor und drücken Sie dann zum Koppeln gleichzeitig die Tasten Menü und Start.

### Achtung:

- Achten Sie auf die positiven und negativen Pole, wenn Sie die Batterien in die Fernbedienung einsetzen.
- Entsorgen oder recyceln Sie die Batterien in Übereinstimmung mit den lokalen gesetzlichen Bestimmungen Ihres Landes oder Region.
- Es wird empfohlen, dass der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Projektor nicht mehr als 5 Meter beträgt.
- Die Abbildung der Fernbedienung dient lediglich zu Referenzzwecken. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können sich aufgrund der Regionen, in denen sie verwendet werden, unterscheiden.